

**SEIN > SER <> ESTAR**

SEIN >

<i>ser</i>	<i>estar</i>
------------	--------------

*Estar* ist ein spezifisches *ser*  
*Ser / estar* => dt. sein

↓ **SER**

gehen zuerst getrennte Wege

**ESTAR**

↓

**ALS VOLLVERBEN**

*existir* [existieren]: *Dios es.*  
*tener lugar* [stattfinden]: *La fiesta es aquí.*

*encontrarse* [sich befinden]  
 ¿*Está Juan en casa?* ¿*Cómo están?*

**ALS HILFSVERBEN**

Vorgangspassiv > *He sido invitado*

Zustandspassiv > *Estoy invitado.*

**ALS KOPULAVERB**  
 [Verbindung Subjekt/Prädikatsnomen]

Zuweisung einer Klasse =  
 - Herkunft: *Carmen es de Sevilla*  
 - Zugehörigkeit: *Este coche es de Juan*  
 - Materialbeschaffenheit: *Es de oro*

Beachte:  
 Es gibt keine Konstruktion:  
*estar* + Substantiv!  
 Nur bei folgenden Redewendungen:  
*Estar trompa* > betrunken sein  
*Estar fenómeno* > großartig sein  
*Estar pez* > keine Ahnung haben  
*Estar cañón* > toll aussehen

Tätigkeitsangabe / Beruf: *Es músico*

Vorübergehende Tätigkeit: *Estar de ...*

Zuweisung einer Identität: *Es inglés*

-

(Uhr)Zeitangabe / Wochentag:  
*Son las tres / Hoy es lunes / Es tarde*

Datum: *Estamos a 3 de noviembre.*  
 Wir haben den 3. November

<b>SER</b> >	Bei <b>ZUWEISUNG EINER EIGENSCHAFT</b> konkurrieren <i>ser</i> <> <i>estar</i> miteinander	< <b>ESTAR</b>
--------------	---	----------------

Charakterisierende wesensmäßige  
 Eigenschaft > klassifizierende,  
 unterscheidende Funktion

Erst aus einer Veränderung resultierende  
 Eigenschaft > konkretisierende Funktion.  
 Eigenschaft Produkt einer Veränderung.

Die zeitliche Zuschreibung ist  
 weder wichtig noch ersichtlich

Die zeitliche Zuschreibung ist  
 relevant, ersichtlich: Anfang / Ende

Objektbetont:  
 Zum Wesen gehörende Eigenschaft

Subjektbetont:  
 Wie die Eigenschaft empfunden wird

*La reina Sofía es muy inteligente*  
*Es muy educada*  
*En Ginebra la vida es muy cara*

*Con ese vestido estás muy bonita*  
*Desde la muerte de Juan está triste*  
*La vida en Austria está muy cara*

**BEACHTE**

<b>SER</b>	Immer mit <i>ser</i> ⇨	reich <i>rico</i>	arm <i>pobre</i>	glücklich <i>feliz</i>	unglücklich <i>infeliz</i>
	<i>es ist</i> ⇨	<i>es así</i>		es ist so	
		<i>es de día</i>		es ist hell	
		<i>es de noche</i>		es ist dunkel	
		<i>es una pena</i>		es ist schade	
		<i>es temprano</i>		es ist noch früh	
		<i>es tarde</i>		es ist schon spät	
	Besitzanzeige	<i>ser de</i> + Besitzer = gehören		<i>el coche es de Miguel</i> das Auto gehört Miguel	
		<i>ser</i> + Possesivpronomen		<i>este coche es mío</i> dieses Auto gehört mir	
	wo findet statt	<i>ser en</i> + Vorgang		<i>La fiesta es en la Mensa</i>	
wo/wann ist es	<i>es aquí / allí / hoy</i>		<i>La conferencia es hoy</i>		

<b>ESTAR</b>	Bei Modal- Adverbien	<i>está bien así</i>		so ist gut / in Ordnung	
		<i>así está mal</i>		so ist es schlecht	
	Datum	<i>estamos a</i> + Datum		<i>hoy estamos a 4 de julio</i>	
	Wochentag	<i>estamos a</i> + Wochentag		<i>hoy estamos a jueves</i>	
	<i>estar de</i>	<i>estar de paso</i>		auf der Durchreise sein	
		<i>estar de camino</i>		unterwegs sein	
		<i>estar de viaje</i>		verreist sein	
		<i>estar de vacaciones</i>		auf Urlaub sein	
		<i>estar de acuerdo</i>		einverstanden sein	
		<i>estar de buen humor</i>		guter Laune sein	
<i>estar de mal humor</i>		schlechtgelaunt sein			
<i>estar de</i> + Beruf vorübergehende Tätigkeit = zur Zeit	<i>está de camarero</i>		er arbeitet z. Z. als Kellner		
	<i>ahora está de rector</i> <i>ahora está de policía</i>		er ist z. Z. Rektor er ist z. Z. Polizist		

<b>SER vs. ESTAR</b>	Bedeutungs- änderung! je nachdem: <i>ser / estar</i>	<i>ser católico</i>	ein Katholik sein	<i>estar católico</i>	gesund sein
		<i>ser listo</i>	schlau sein	<i>estar listo</i>	bereit sein
		<i>ser vivo</i>	lebhaft	<i>estar vivo</i>	am Leben s.
		<i>ser rico</i>	reich sein	<i>estar rico</i>	schmecken